

Prot.	C
N.	4867/24
Data	1/07/2024
E/C	VF. con

**DETERMINA DEL 01/07/2024 N. 14**

**OGGETTO: DETERMINA A CONTRARRE PER L’AFFIDAMENTO DELL’ATTIVITÀ DI TRADUZIONE DI TESTI E MATERIALI PROMOZIONALI**

**CIG: B22CEF5F8D**

**IL PRESIDENTE**

premesso che:

- Reggio Parma Festival, al fine dello svolgimento delle proprie attività istituzionali, necessita di affidare l’attività di traduzione di testi e materiali promozionali;
- l’importo massimo stimato dell’affidamento è pari ad € 1.500,00 (di cui € 1.125,00 per costo della manodopera non soggetti a ribasso) oltre IVA di legge; la durata stimata dell’affidamento è presunta in 18 mesi o comunque al raggiungimento dell’importo massimo stimato sopra indicato;
- non sono previste opzioni consentite dalla normativa;
- in ragione dell’importo del presente affidamento (inferiore a 140.000,00 euro), non vi è l’obbligo del preventivo inserimento nel programma triennale di acquisti di beni e servizi di cui all’art. 37 del D.Lgs. n. 36/2023;
- che il C.C.N.L. applicabile alla prestazione in affidamento è **Commercio**;
- è stata accertata l’assenza di un interesse transfrontaliero certo di cui all’art. 48, comma 2 del D. Lgs. n. 36/2023 (in seguito: Codice) in relazione, in particolare, al modesto valore dell’affidamento;
- ai sensi dell’art. 58 del D. Lgs. n. 36/2023, l’appalto - peraltro già accessibile in considerazione dell’esiguità del valore alle micro, piccole e medie imprese - non è suddivisibile in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la prestazione di che trattasi è da considerarsi come unitaria e non frazionabile;

- risulta pertanto necessario attivare la procedura di affidamento per l'acquisizione della suddetta prestazione con il criterio del minor prezzo ex art. 108 del D.Lgs. 36/2023;
- si rientra nei termini di cui ai sensi dell'art. 50 del d.lgs. 36/2023 comma 1 lett. b), per effetto del quale si può procedere all'affidamento diretto della prestazione anche senza consultazione di più operatori economici;
- l'art. 17, comma 2, del Codice stabilisce che per gli appalti di valore inferiore ad € 140.000,00, la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite decisione a contrarre che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il contraente, le ragioni della scelta, i requisiti di carattere generale e, se necessari, quelli inerenti alla capacità economico – finanziaria e tecnico – professionale.
- stante la sopra citata esigenza, si è richiesto un preventivo all'impresa **Interconsul Srl Società Benefit – Vicolo Politi 7 – 43121 Parma – P.Iva 01973260340**, in possesso di requisiti generali e di professionalità, nonché economico-finanziari e tecnico-organizzativi per le attività da affidare
- il preventivo datato 18/06/2024 e giunto a mezzo posta elettronica il 18/06/2024, rispondente alle esigenze specifiche dell'Associazione, indica un importo di **costo del servizio in € 0,10 a parola per un ammontare massimo di € 1.500,00** (per lavori e servizi: di cui per propri costi della manodopera € 1.125,00), **IVA esclusa**, da ritenersi congruo e adeguato alle prestazioni richieste;
- L'affidamento avrà la durata a partire dalla data di **approvazione del preventivo**;
- non sussistono Criteri Ambientali Minimi (CAM) applicabili alla prestazione in affidamento
- Si precisa che (i) l'affidamento è sottoposto alla normativa in merito alla tracciabilità dei flussi finanziari (ii), vista l'esiguità dell'importo non è richiesta la cauzione definitiva (iii) sarà consegnata dalla società affidataria apposita polizza assicurativa.
- per la procedura in oggetto è **stato** richiesto il CIG anche ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari;
- il Responsabile Unico del Progetto è **Maura Dellanoce**;
- la documentazione di gara è composta dai seguenti elaborati:
  - a) preventivo e dichiarazioni;

- non sussistono casi di conflitto d'interessi, ai sensi dell'art. 16 del Codice e dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990;
- trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a € 5.000,00, ai sensi dell'art. 49 comma 6 del D.Lgs. 36/2023, non si applica la rotazione

### DISPONE

dando atto di quanto specificato in premessa ed approvati i documenti e le fasi della procedura, di procedere con l'affidamento della prestazione in oggetto – alle condizioni sopra riportate - all'operatore economico **Interconsul Srl Società Benefit – Vicolo Politi 7 – 43121 Parma – P.Iva 01973260340** per un importo massimo di € 1.500,00 oltre IVA, come da preventivo del 18/06/2024;

- 2) di dare atto che le verifiche sul possesso dei requisiti saranno effettuati ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. 36/2023;
- 3) di dare atto che il contratto/ordine sarà sottoscritto tramite scambio di corrispondenza in forma telematica;
- 4) che l'affidamento è soggetto a tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 136/2010 e che dunque l'affidatario dovrà obbligarsi agli adempimenti previsti all'art. 3 della predetta L. 136/2010 e che si procederà all'adempimento degli obblighi di pubblicazione e di trasparenza previsti dalla normativa vigente.

IL PRESIDENTE

Luigi Francesco Ferrari



